

土總統在國會致詞

主權領土不容侵犯

對英義義務決忠實信守

蘇土友好關係維持不墜

【中央社安卡拉二日電】土總統伊諾努氏昨在國會致詞，重申土耳其之政策，謂土耳其之政策，係以主權領土之完整，及對英義之義務為基礎，不容任何侵犯，並謂土耳其將維持與蘇聯之友好關係，不墜不變。

伊諾努氏在致詞中，首先向國會致意，並謂土耳其之政策，係以主權領土之完整，及對英義之義務為基礎，不容任何侵犯，並謂土耳其將維持與蘇聯之友好關係，不墜不變。

伊諾努氏又謂，土耳其將維持與蘇聯之友好關係，不墜不變，並謂土耳其將維持與蘇聯之友好關係，不墜不變。

希臘軍勇衝入

阿爾巴尼亞

佔領重要山嶺一處

【路透社雅典二日電】希臘軍勇昨衝入阿爾巴尼亞，佔領重要山嶺一處，並謂希臘軍勇已佔領重要山嶺一處，並謂希臘軍勇已佔領重要山嶺一處。

希臘軍勇昨衝入阿爾巴尼亞，佔領重要山嶺一處，並謂希臘軍勇已佔領重要山嶺一處。

英軍已在希臘登陸

英海軍軍官抵希商合作

【路透社倫敦二日電】英海軍軍官昨抵希臘，商討合作，並謂英海軍軍官已抵希臘，商討合作。

英海軍軍官昨抵希臘，商討合作，並謂英海軍軍官已抵希臘，商討合作。

羅斯福具完全把握

威爾基聲勢已遇挫折

【路透社華盛頓二日電】羅斯福總統具完全把握，威爾基聲勢已遇挫折，並謂羅斯福總統具完全把握，威爾基聲勢已遇挫折。

羅斯福總統具完全把握，威爾基聲勢已遇挫折，並謂羅斯福總統具完全把握，威爾基聲勢已遇挫折。

蘇聯土東英殖民地

在印度集團會議

【路透社倫敦二日電】蘇聯土東英殖民地，在印度集團會議，並謂蘇聯土東英殖民地，在印度集團會議。

蘇聯土東英殖民地，在印度集團會議，並謂蘇聯土東英殖民地，在印度集團會議。

英機猛炸

德軍炮位

【路透社倫敦二日電】英機猛炸德軍炮位，並謂英機猛炸德軍炮位。

英機猛炸德軍炮位，並謂英機猛炸德軍炮位。

羅斯福表示毫無所知

新式轟炸機運英傳說

【路透社華盛頓二日電】羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說，並謂羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說。

羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說，並謂羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說。

德義將與維希續開談判

法屬殖民地

【路透社柏林二日電】德義將與維希續開談判，法屬殖民地，並謂德義將與維希續開談判，法屬殖民地。

德義將與維希續開談判，法屬殖民地，並謂德義將與維希續開談判，法屬殖民地。

英戰情形

空戰情形

【路透社倫敦二日電】英戰情形，空戰情形，並謂英戰情形，空戰情形。

英戰情形，空戰情形，並謂英戰情形，空戰情形。

羅斯福表示毫無所知

新式轟炸機運英傳說

【路透社華盛頓二日電】羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說，並謂羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說。

羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說，並謂羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說。

羅斯福表示毫無所知

新式轟炸機運英傳說

【路透社華盛頓二日電】羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說，並謂羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說。

羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說，並謂羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說。

羅斯福表示毫無所知

新式轟炸機運英傳說

【路透社華盛頓二日電】羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說，並謂羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說。

羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說，並謂羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說。

羅斯福表示毫無所知

新式轟炸機運英傳說

【路透社華盛頓二日電】羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說，並謂羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說。

羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說，並謂羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說。

羅斯福表示毫無所知

新式轟炸機運英傳說

【路透社華盛頓二日電】羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說，並謂羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說。

羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說，並謂羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說。

羅斯福表示毫無所知

新式轟炸機運英傳說

【路透社華盛頓二日電】羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說，並謂羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說。

羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說，並謂羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說。

羅斯福表示毫無所知

新式轟炸機運英傳說

【路透社華盛頓二日電】羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說，並謂羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說。

羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說，並謂羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說。

羅斯福表示毫無所知

新式轟炸機運英傳說

【路透社華盛頓二日電】羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說，並謂羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說。

羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說，並謂羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說。

羅斯福表示毫無所知

新式轟炸機運英傳說

【路透社華盛頓二日電】羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說，並謂羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說。

羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說，並謂羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說。

羅斯福表示毫無所知

新式轟炸機運英傳說


【路透社華盛頓二日電】羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說，並謂羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說。

羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說，並謂羅斯福總統表示毫無所知，新式轟炸機運英傳說。

百雀羚

人動笑情 駐容容露 君使將

Peh Chao Lin CREAM



百雀羚 護膚第一

百雀羚係以最新之科學方法，配合天然之植物，精製而成。其功效能使皮膚細嫩，容光煥發，且能防止皮膚乾燥，及各種皮膚病之發生。凡愛美之士，不可不備。

百雀羚 健美容顏

百雀羚係以最新之科學方法，配合天然之植物，精製而成。其功效能使皮膚細嫩，容光煥發，且能防止皮膚乾燥，及各種皮膚病之發生。凡愛美之士，不可不備。

百雀羚 作粉底用

百雀羚係以最新之科學方法，配合天然之植物，精製而成。其功效能使皮膚細嫩，容光煥發，且能防止皮膚乾燥，及各種皮膚病之發生。凡愛美之士，不可不備。

The Peh Chao Lin Cream
For Skin Health and Beauty
三種盒小盒中盒大盒分裝百
利便常備 觀美廣發

司公限無品粧化康貝富



面醫乎疹面

口稱微渴謂之面醫乃增加女人嬌媚之物紅粉潤滑之面疹乃削滅女人嬌媚之君若煩上無滿那是天賦無可為力但君若之面上有疹那是疾恙自可消除但服韋廉士紅色清導丸保君內腑潔淨即得矣

要面孔光滑無瑕須內腑健康潔淨其理乃因體內積蓄含毒廢料使血不清血不清則皮膚發癢而面疹即生矣韋廉士紅色清導丸能清除體內含毒廢料性和力微故可賴之以改善君之面容也

韋廉士紅色清導丸統治肝火頭眩腹痛氣脹目有光彩口無臭氣性不乖張并善消散風寒誠完美潤腸品也

藥房均有或向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購備

PINKETTES

(號六二第字成證可許署生衛府政民國)

滬市各大學畢業生

服務後方赴浙報到

地點原定昆明現改麗水

【重慶二日電】滬市各大學畢業生，赴後方服務，報到地點，原為昆明，現改赴麗水，各生可向浙教廳接洽。

江蘇省教育廳報告

遷滬省各縣校概況

（一）過去省立各縣中學，因經費困難，多已停辦，現由省立中學撥款，遷入各縣，以利教育。

教育信箱

考試制度可以廢除

管叔先生：關於考試制度，近來社會上多有廢除之說，余以為此舉不可不慎。考試制度之設，原為選拔人才，若廢除之，則人才將何從選拔？

兒童團籌委會昨開

第二屆常務會議

【上海二日電】兒童團籌備委員會，昨日下午三時，假九百俱樂部，舉行第二屆常務會議，由主席主持，出席者有：...

出租小說

書新價特版初

中國史第一冊 售價五元
中國史第二冊 售價五元
中國史第三冊 售價五元
中國史第四冊 售價五元
中國史第五冊 售價五元

鴻康造漆廠

緊急啓事

本廠因業務需要，現已遷至新址，特此公告。凡有舊欠賬目，請於三日內前來清理，逾期概不負責。

藝星電影戲劇學校

男女生報名

本校為培養電影戲劇人才，特招收男女生，報名日期自即日起至九月十日止。報名地點：本校教務處。

荳蔻美容品

贈送毛絨線

考試制度可以廢除

爲了考試而讀書的人，又有許多。我試問他們：你們讀書是為了什麼？他們會說：為了考試。為了考試而讀書，這是不對的。讀書的目的，應該是為了求知，為了進步，而不是為了考試。考試制度，雖然有其存在的理由，但我們不能不看到它的缺點。考試制度，往往會導致學生死搬硬套，死記硬背，而忽視了對知識的理解和運用。考試制度，也會導致學生之間的不公平競爭，甚至會導致一些學生為了考試而作弊。因此，我們應該考慮廢除考試制度，取而代之的是一種更加公平、更加合理的評價制度。這種制度應該能夠真正考察學生的知識水平和能力，而不僅僅是考察他們的記憶力。只有這樣，我們才能培養出真正的人才，才能推動社會的進步。

兒童團籌委會昨開第二屆常務會議

【上海二日電】兒童團籌備委員會，昨日下午三時，假九百俱樂部，舉行第二屆常務會議，由主席主持，出席者有：...

戰時上海中等以上學校調查報告

一、私立立案中
二、私立立案中
三、私立立案中
四、私立立案中
五、私立立案中

逸園球場精彩比賽

昨賽東華預組大勝法商
逸園球場精彩比賽，昨日下午三時，東華預組對法商，結果東華以三比零大勝。比賽過程非常精彩，雙方都展現了高超的球技。

猶太會門勝法商

猶太會門隊在比賽中表現出色，最終以二比一擊敗了法商隊。這場比賽吸引了大量觀眾到場觀看，場面非常熱烈。

荳蔻美容品贈送毛絨線

本廠為慶祝週年紀念，特贈送毛絨線。凡購買本廠美容品者，均可獲贈毛絨線一條。數量有限，送完即止。

鴻康造漆廠緊急啓事

本廠因業務需要，現已遷至新址，特此公告。凡有舊欠賬目，請於三日內前來清理，逾期概不負責。

藝星電影戲劇學校男女生報名

本校為培養電影戲劇人才，特招收男女生，報名日期自即日起至九月十日止。報名地點：本校教務處。

周域律師事務所

本所承接各類法律事務，包括民事、刑事、行政訴訟等。收費低廉，服務周到。地址：...

鴻康造漆廠啓事

本廠因業務需要，現已遷至新址，特此公告。凡有舊欠賬目，請於三日內前來清理，逾期概不負責。

(期一二第)

漢生譯

(一個美國記者的意見)

「美國人倒不在太平洋和我們合作，他們怎麼好粉飾其在歐洲和他們合作？」美國許多大對於現時美國連東政府的高度，似乎可以從這一個問題包庇過去之。從無遠東問題起見，以及到美國報紙言論中，可以顯出美國對於公正公道之外，增強了懷抱擴張野心的獨占權。

去在遠東不能採取堅決反對日本侵略的立場，所以纔引起了目前英日衝突的危機。美國政府在這一點上，是無從自解的。縱使從未燃起一個美國人明白滿足。美國比無論何人更明白滿足，所以格外增強了懷抱擴張野心的獨占權。

可是我們自由世界，想作此可美美國政府始終拒絕作此種表示，美國海軍專家反而公然宣稱在目前局勢之下，美國無力給與或履行此種保證。

這是英國方面對於美國人責備他們不和不美國在太平洋合作的答覆。英國在太平洋上，這這裏，告歐洲於德意志三大飛機製造廠的內幕情形。這三大飛機廠便是德意志的霍克工廠，梅格佛德的亨克爾工廠和在埃格斯堡的毛豪

英譯

英譯

士差不多，工作以後的休憩時間中，他們便受到宣傳，說是容克工場不受任何空襲的威脅，因為富有危險性的捷克斯洛伐克飛機場在德國

在廣大的區域之內，他們充分的利用散處在梅格樓堡內的許多鄉村城市和各村莊的小工廠，這裏離開波羅的海相當的遠，這些工場，現在的分佈情形如下：

然，在我們這兒，我們也看見了。我們眼中，似乎頗有經驗，政吏又復像舊日的英國舉措，不僅憤懣，且有一點憤怒。然而，這路因有一點憤懣，而封閉，這在表面上確乎更壞些，而以目前倫敦開府的態度，而不像詩吉爾內閣的態，那極堅韌的戰鬥精神。但事實上却有一個分別。一九三八年，的緩慢，主要是一種避免與敵爭鬥的努力，現在英則在竭力與敵大軍事獨裁者。

可是敵人的胃口，
可以緩慢，雖然不能避免戰爭，有時妥協卻可以延遲戰爭。我們必須記得，甚且至雖然造成了大錯，但他們至少給毫無準備的民治國家足足一年加強防務的時間。同樣，英國在遠東的用意所在，也無非延宕時間，即使是在僅僅個月也好，美國在那若干時間之內，也許可以獲得勝利，國內整條可以抽調到別處，實行任務。

目前，在太平洋所能做到的合作，即維持以反威成爲一條根據地這一點，是十二個鋼筋的，可是單憑這一點，就可以要求正在歐洲作戰的英國再在中國海上肩作戰的危險嗎？

也許普通美國人所謂英國應在太平洋與美合作而不合作者，係指英美外交在行動以前，應多與華盛頓國務院商酌的，可是普通美國人却沒有想到國務院竭力阻遏。

斯特朗想用延長工作時間的方法，增加飛機產量，結果失敗了，於是他們便改採降低工作的制度，企圖克服這種困難。

在戰爭開始以後，客廠的工作時間增加到十二和十三小時，工人不能公然拒絕，但是生產量開始降低了，低產使得經濟當局感到他們將無法管理飛機的產量。

<p>爾二黨所發見的許多困難在</p>	<p>的飛機所以優良，便是因為沒有用這個方法的辦法。</p>	<p>這種特殊情形，也可作這樣解釋：就是容克和亨克</p>	<p>亨克爾廠的工場便接近了柏林（奧倫尼堡）（柏林之北）</p>	<p>這樣的工場使大部份的亨克爾廠的出品要佔亨克爾全部產額的三分之一</p>	<p>派架機 蘇庫 蒲特立茨 合恩斯道夫——韋斯麥 瓦倫 培特——克里其 卡羅——瓦倫</p>	<p>工人人數 五千到七千 三千到四千 二千到三千五百 一千到三千</p>
---------------------	--------------------------------	-------------------------------	----------------------------------	--	---	---

振源

華軍收復南甯宜

上月廿八日軍自南寧退出，據說是因為日本既得了越南，毋須再佔據南寧，故「自動撤退」。越南人民，雖有相當理由，但終未失去失望。國際輿論，其目的確像中國當局所「借重」的，在於是南寧，是一個煙草，從此以後，國日越談判，日益談判，原更合理有相信，而且我們的將來，更有類似的退走消息，頻頻從日軍的佔領區內發出，這原是有利於盟軍的失算，其中只有明智的失敗主義者，看不出中國民族的戰鬥力。

越南竄走的日軍，有的侵入越南，有的在海南島歸軍，還應該看出日本的注意所在了。反侵略的美英諸國，有撤兵的準備，所有撤軍的消息，亦必被某些人傳出，其目的欲使別有用心的租界現狀，更加一重不安，以引起租界人民的企圖。尤其在那邊，美艦撤退遠東的駐紮，則從華盛頓傳來，至少，當使美國的撤退，增加得速。歷幾個月，日人得選擇東南亞的政治手段，不費吹灰之力地攫取租界大權。

這天開始的一星期內，正正式決定歸屬。威爾遜的威遠演說，側重於（1）更能解決國內失業問題，（2）用更大的速率，增強國防實力，（3）用更大的援助，給予中英兩國，及（4）驅逐走上獨裁之路的蔣氏。將使美國走上獨裁之路的機點，更能解決國內失業問題，與更能致力於內政，原是最不適的事，但與美國原來的目的，

義希戰爭開始

義希戰爭已於上月廿八日正式開始。一般所談的文語，正指那條最易樂極、連戰連捷的日使華軍深入不遠，這是一場軍事上的事。

然而，在政治方面，這裏面也夾雜着許多問題。英國政府與美國政府，因過去為國有自由許多場合，因為英已有許多變故，因此，英國雖有許多真意，正確性他人之處，但這裏，正因爲英國是最會替自己打算的民族，決不會辜負希臘的希望。試問，喜慕了希臘，他將如何取法于土耳其，使其不至投入軸心國的懷抱呢？英國失去土希的協助，其將何以保全地中海與近東的利益呢？

地位，意欲爭先行動了，蘇聯的地位，愈趨困難，他將逐漸地，

在是最好的

美 上月

不撤退

不免墮入某方的預設陷阱。爲了這一點考慮，我們極希望美國在上海的僑民，能够更大的援助，給予中英二國，這是美國國防的一部，自

獻納寒衣代金

勝
債市人心興奮

再漲二角至八角半
成交約三百五十萬

種	種	種	種	種	種
戊	丁	丙	乙	甲	統
一	一	一	一	一	一
六九〇	六八五	六八〇	六七五	六七〇	六六五
六八〇	六七五	六七〇	六六五	六六〇	六五五
六七〇	六六五	六六〇	六五五	六五〇	六四五
六六〇	六五五	六五〇	六四五	六四〇	六三五
六五〇	六四五	六四〇	六三五	六三〇	六二五
六四〇	六三五	六三〇	六二五	六二〇	六一五
六一〇	六〇五	六〇〇	五九五	五九〇	五八五
五八〇	五七五	五七〇	五六五	五六〇	五五五
五五〇	五四五	五四〇	五三五	五三〇	五二五
五二〇	五一五	五一〇	五〇五	五〇〇	四九五
四八〇	四七五	四七〇	四六五	四六〇	四五五
四四〇	四三五	四三〇	四二五	四二〇	四一五
四〇〇	三九五	三九〇	三八五	三八〇	三七五
三六〇	三五五	三五〇	三四五	三四〇	三三五
三二〇	三一五	三一〇	三〇五	三〇〇	二九五
二八〇	二七五	二七〇	二六五	二六〇	二五五
二四〇	二三五	二三〇	二二五	二二〇	二一五
二〇〇	一九五	一九〇	一八五	一八〇	一七五
一六〇	一五五	一五〇	一四五	一四〇	一三五
一二〇	一一五	一一〇	一〇五	一〇〇	九五五
九〇	八五	八〇	七五	七〇	六五
六〇	五五	五〇	四五	四〇	三五
三〇	二五	二〇	一五	一〇	五
〇	〇	〇	〇	〇	〇

外匯暗市微緊

○六二五、美金六〇一
五英金現期貨均聚
一二五、
英國國幣一元計
買進價 格賣
亞士三辨士七毫半
最報價 三辨士三三

市六元〇九三七五、英金
最緊價收市爲三辨士九二
八七五、週札緊〇三一
下午週六無市
自晨中夾掛牌各匯均平、
華商 十二月六元 〇九三五
美商 十二月六元 〇九三五
外銀 十二月六元 〇九三五
華商 十二月六元 〇九三五
美商 十二月六元 〇九三五
外銀 十二月六元 〇九三五

[illegible]

本月先令均三辨士九二
七五、美金六元〇九三
、十二月英金三辨士九

金號傾進一度買勢較盛、
見飛上至五千四百八十五
、不久隱伏之散空又起活

此法爲本院院長馬

毒淨
戒烟

服藥一律包括在內並可分期付款專戒鴉片白麵嗎啡等
每日連膳二元來院戒者仍可照常工作毫無痛苦如欲
病而引起吸煙者本院均可免費診治
◆地址◆南陽橋發

品負責包戒斷癮永無反癮之弊
煙期間快慢者均可聽病者自便
公司對面△電話▽八二三八三

昨日本國米到源減
兩路運抵不足千包、
市上售手態度頗堅、晨
是元餘、惟實需尚
件、烟歧及膠州
膠州生油期現
元外、統市成交本
昂三三元、豆油亦
百担、

不多，若新便價爲八
 十元，至七十五元半，
 種價爲八十一元至七
 十元，糯米爲七十五
 元，統市成
 石左右
 水石昨洋米又有三萬
 口卸棧定實交易

百件、青島生油期
 二百桶、大連豆油
 黃豆 昨日黃豆
 不暢、昨日呈盤漲
 市由本街及港寬
 慶九江浦東等豆共
 六包、價呈平軟、

現棉交易

號米價由六十一元二
 號米價由六十元五角
 號米由五十九元五角
 十八元半，比前悉小
 元外，下午因某種空
 仍呈頹勢，統市成交

陰沙八十包，價
 元、（均棧交）

外棉平

紐約一日電，美棉

[illegible]

以四十二元

貼現與拆息

進四元半
拆出五元半
比

廳 11元500
女 11元000
法 11元000

匯劃貼現
拆息

馬	二〇〇〇跌	三〇〇	各國互
金球	一〇〇〇跌	三〇〇	四四〇分半
地城	一〇〇〇跌	三〇〇	四四二五五
利	八〇〇〇跌	三〇〇	四十七士
子	八〇〇〇跌	三〇〇	四元三分五
鳴馬	八〇〇〇跌	三〇〇	四元七角五分

英美	四四〇分半
英滙	四四二五五
英日	四十七士
美滙	四元三分五
美滙	四元七角五分

特設：近代科學醫術，治癒不愈
 治法：現取最新療法，取效極速
 保證：另有保證辦法，取效極速

杜華生治男女奇症

余泰峯

明

男婦
花柳
毒門

速來本處治法與衆不同在別家治過消耗金錢
日見效七天內除根上確有把握保單不癒加倍
病五元重病拾元上午八時至下午十時門診五
丸

子立

英租界黃州路隔波路口濟倉藥

[illegible]

